

附录资料

附录资料

1.	调查团成员·姓名	1-1
2.	调查行程	2-1
3.	相关人员（会谈人员）名簿	3-1
4.	会议纪要（2004. 1. 15、2004. 3. 25、2004. 6. 1）	4-1
5.	器材清单	5-1
6.	建设用地调查图	6-1

中国 中日友好大连人才培训

中心 第一次基本设计调查团 团员名单

- | | | | |
|-----------|---|---------------|-------------------------------|
| 1. 林 宏之 | ： | 总负责 | 独立行政法人国际协力机构
无偿资金协助部 业务第三课 |
| 2. 波多野 哲次 | ： | 业务主任/人才中心运营管理 | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 3. 高井 壮一 | ： | 研修课程运营管理 (1) | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 4. 中岛 康弘 | ： | 建筑设计 (1) | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 5. 金井 博之 | ： | 建筑设计 (2) | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 6. 田岛 薰 | ： | 器材计划 | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 7. 下瀬 哲郎 | ： | 筹备计划 / 预算 | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |
| 8. 泽下 理惠 | ： | 业务调整 | 太平洋国际咨询总公司 (PCI) |

中国 中日友好大连人才培训中心 第二次基本设计调查团 团员名单

1. 林 宏之 : 总负责 独立行政法人国际协力机构
无偿资金协助部 业务第三课
2. 波多野 哲次 : 业务主任/人才中心运营管理 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
3. 高井 壮一 : 研修课程运营管理 (1) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
4. 疋田 巧 : 研修课程运营管理 (2) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
5. 小岛 孝行 : 研修课程运营管理 (3) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
6. 中岛 康弘 : 建筑设计 (1) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
7. 金井 博之 : 建筑设计 (2) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
8. 镰形 亚士 : 设备计划 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
9. 田岛 薰 : 器材计划 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
10. 后藤 俊三 : 自然条件调查/施工计划(1) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
11. 黄 国凤 : 施工计划(2) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
12. 下瀬 哲郎 : 筹备计划 / 预算 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
13. 泽下 理惠 : 业务调整 太平洋国际咨询总公司 (PCI)

中国 中日友好大连人才培训中心建设计划 基本设计概要说明调查团 团员名单

1. 岩切 敏 : 总负责
独立行政法人国际协力机构
中国事务所 副所长
2. 魚屋 将 : 技术协力
独立行政法人国际协力机构
亚洲第二部 东亚组 组长
3. 波多野 哲次: 业务主任 / 人才中心运营管理
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
4. 中岛 康弘 : 建筑设计 (1)
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
5. 金井 博之 : 建筑设计 (2)
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
6. 镰形 亚士 : 设备计划
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
7. 田岛 薰 : 器材计划
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
8. 黄 国鳳 : 施工计划(2)
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)
9. 泽下 理惠 : 业务调整
Pacific Consultants International
(株) 太平洋国际咨询总公司 (PCI)

第一次基本调查行程(2004年1月8日~1月21日)

No	月日	行程	业务概要
1	Jan 8 (Thu)	<u>NRT10:35 13:40PEK(JL781)</u> (A,B,C,D,E,G,H)	16:30-18:15 JICA 北京事务所致敬访问
2	Jan 9 (Fri)	(A,B,C,D,E,G,H)	9:00-10:00 日本大使馆致敬访问 10:30-11:45 中国商务部致敬访问 14:00-16:45 北京日本学研究中心视察
3	Jan 10 (Sat)	(B,E,G,H) <u>PEK11:55 13:05DLC(CA1607)</u> (A,B,C,D,E,G,H)	8:15-9:30 日中青年交流中心视察 14:30-15:30 与大连市科技局会谈 15:35-17:00 团内会议, 资料整理
4	Jan 11 (Sun)	(A,B,C,D,E,G,H)	9:50-12:00 现场调查 资料整理・团内会议
5	Jan 12 (Mon)	(A,B,C,D,E,G,H) <u>NRT9:30 11:50DLC(JL767)</u> (F) (A,B,C,D,E,F,G,H) (A,B,C,E,F) (D,G,H) (A,B,C,D,E,F,G,H)	9:00-10:20 大连市政府(科学技术局(以下简称科技局)、外经贸局(以下简称经贸局)致敬访问)致敬访问 13:00-13:30 商工俱乐部致敬访问 14:00-14:45 大连铁道学院(以下简称铁道学院)视察及会谈 14:50-16:00 大连铁道学院会谈 16:15-17:30 综合分科会 建筑分科会 18:00-19:30 资料整理・团内会议
6	Jan 13 (Tue)	(A,B,C,D,E,F,G,H) (A,B,C,D,E,F,G,H) (A,B,C,E,F) (D,G,H) (A,B,C,D,E,F,G,H)	9:10-10:00 沈阳总领事馆大连事务所致敬访问 10:30-11:30 视察软件园 14:00-14:45 商务部、科技局、经贸局、铁道学院共同会议 14:45-17:30 综合分科会 14:45-17:30 建筑分科会 资料整理・团内会议
7	Jan 14 (Wed)	(A,B,C,E,F,H) (G) (A,B,C,E,F) (D,G,H) (A,B,C,D,E,F,G,H)	9:35-13:00 商务部、科技局、经贸局、铁道学院共同会议 13:30-15:30 承包企业调查 14:00-17:00 综合分科会 14:40-17:00 建筑分科会 资料整理・团内会议
8	Jan 15 (Thu)	(D) (G) (A,B,C,D,E,F,H) (A,B,C,D,E,F,G,H)	9:00-10:00 现场调查 9:00-16:30 承包企业调查 10:00-12:00 商务部、科技局、经贸局、铁道学院共同会议 会议纪要准备 17:30-18:00 会议纪要签署 资料整理・团内会议
9	Jan 16 (Fri)	<u>DLC8:05→9:20PEK(CZ6125)</u> (A,E) (A) <u>PEK(15:10 19:25NRT(JL782)</u> (A) (G)	大使馆报告及 JICA 北京事务所报告 9:00-17:00 承包企业调查

No	月日	行程	业务概要
		(B,C,D,F,H) (B,D,H) (D,G,H) (B,C,F) (B,C,D,F,G,H)	AM 资料整理 13:30-14:30 铁道学院软件学院视察 14:30-18:00 建筑分科会 14:00-18:00 培训计划分科会 资料整理・团内会议
10	Jan 17 (Sat)	(G) (B,C,D,F,G,H)	9:00-17:30 承包企业调查 资料整理・团内会议
11	Jan 18 (Sun)	(C,F) (B,C,D,F,G,H)	16:00- 培训计划分科会 資料整理、团内打合せ
12	Jan 19 (Mon)	(C,D,F,G,H) (B,C,D,F,G,H) (G) (B,C,D,F,G,H)	9:30-11:00 商工俱乐部会议 14:00-17:30 铁道学院及相关单位会议 15:30-16:00 承包企业调查 资料整理・团内会议
13	Jan 20 (Tue)	(B,C,D,F,H) (G) (B,C,D,F,G,H)	AM 协议结果记录准备 9:00-15:00 承包企业调查 11:00-17:00 铁道学院及相关单位会议 资料整理・团内会议
14	Jan 21 (Wed)	(B,C,D,F,G,H) <u>DLC13:00 16:40NRT(JL798)</u> (B,C,D,F,G,H)	资料整理・团内会议

备注)

(JICA) A:林团长

(PCI) B:波多野、C:高井、D:中岛、E:金井、F:田岛、G:下濑、H:泽下

第二次基本调查 (2004年2月26日~4月3日)

No	月日	行程	业务概要
1	Feb. 26 (Thu)	<u>NRT10:35 13:40PEK(JL781)</u> (F,G) (F,G)	16:00-17:00 JICA 北京事务所致敬访问
2	Feb. 27 (Fri)	(F,G) <u>PEK15:40 16:50DLC(CZ6122)</u> (F,G)	10:00-11:10 中国商务部致敬访问 资料整理・团内会议
3	Feb. 28 (Sat)	(F,G) (F) (G)	9:00-10:20 大连市科技局(以下简称科技局)、大连铁道学院(以下简称铁道学院)会议 10:30-12:40 建筑分科会 10:30-12:20 维持管理・研修计划分科会 资料整理・团内会议
4	Feb. 29 (Sun)		资料整理・团内会议
5	Mar. 1 (Mon)	(F,G) (F,G)	9:00-12:00 铁道学院会议 14:00-18:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议
6	Mar. 2 (Tue)	(F,G) (F,G)	9:00-12:00 铁道学院会议 14:00-18:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议
7	Mar. 3 (Wed)	(F,G) (F,G)	11:00-12:00 沈阳总领事馆大连事务所致敬访问 14:00-18:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议
8	Mar. 4 (Thu)	(F,G) (F,G)	9:00-10:30 大连市规划设计院致敬访问 14:00-15:30 大连市建筑设计院致敬访问 资料整理・团内会议
9	Mar. 5 (Fri)	(F,G) (F,G) (F,G)	9:00-10:00 大连市城建设计研究院致敬访问 11:00-12:00 大连城市建设专家事务所有限公司致敬访问 16:00-16:30 测量公司签约 资料整理・团内会议
10	Mar. 6 (Sat)	(F,G) (F,G)	9:00-12:00 铁道学院会议 13:30- 参加测量 资料整理・团内会议
11	Mar. 7 (Sun)		资料整理・团内会议
12	Mar. 8 (Mon)	(F,G) (F,G)	9:00-12:00 科技局、铁道学院会议 14:00-15:30 大连东软信息技术学院视察 资料整理・团内会议
13	Mar. 9 (Tue)	<u>NRT 9:30 11:50DLC(JL797)</u> (D,E) (F,G) (D,E,F,G)	9:00-12:00 铁道学院会议 15:00-19:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议
14	Mar. 10 (Wed)	(D,E,F,G) (D,E,F,G)	10:00-12:00 铁道学院会议 14:00-18:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议

No	月日	行程	业务概要
15	Mar. 11(Thu) (北京)	<u>NRT10:35 13:40PEK(JL781)</u> (B,H,L,M) (B,H,L,M)	16:00-17:30 JICA 北京事务所致敬访问 资料整理・团内会议
	(大連)	<u>NRT 9:30 11:50DLC(JL797)</u> (I,J) (D,E,F,G) (D,E,F,G,I,J)	10:00-12:00 铁道学院会议 14:00-18:00 铁道学院会议 资料整理・团内会议
16	Mar. 12 (Fri) (北京)	(B,H,L,M) <u>PEK15:40 16:50DLC(CZ6122)</u> (B,H,L,M)	9:40-11:00 中国商务部致敬访问 资料整理・团内会议
	(大連)	(D,E,F,G,I,J)	9:00-12:00 科技局、铁道学院会议 14:00-18:00 IT 企业(戴尔)访问 资料整理・团内会议
17	Mar. 13 (Sat)	(B,D,E,F,G,H,I,J,L,M) (B,F,G,H,I,L,M) (D,E,J) (G,L,M)	10:00-12:15 铁道学院中间总和会议 13:30-16:00 建筑分科会 13:30-16:00 教学计划分科会 16:30-17:30 建筑材料中心视察 资料整理・团内会议
18	Mar. 14 (Sun)	<u>NRT 9:30 11:50DLC(JL797)</u> (C) <u>NRT10:15 12:35DLC(NH903)</u> (K)	资料整理・团内会议
19	Mar. 15 (Mon)	(B,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M) (B,F,G,M) (D,E) (H) (I) (L)	10:30-12:15 大连市政府(科技局・经贸局) 致敬访问 14:20-16:30 建筑分科会 14:20-16:30 培训计划分科会 14:30-16:30 设备分科会 14:20-16:30 器材分科会 15:00-17:30 建筑材料调查 资料整理・团内会议
20	Mar. 16 (Tue)	(B,C,D,G,H,M) (B,C,D,G,H,M) (J,K) (L) (B,C,D,E,F,G,H,I,M)	9:00-10:30 大连日本商工俱乐部致敬访问 11:30-12:00 团内会议 10:00-12:00 铁道学院会议 9:00-18:00 建筑材料调查 14:00- 建筑・培训计划共同会议 资料整理・团内会议
21	Mar. 17 (Wed)	(H,I) (C,D,E) (L) (B,C,F,G,M)	9:00-12:00 设备・器材共同会议 10:00-12:00 培训计划分科会 9:00-17:15 建筑材料调查 14:40-17:30 科技局会议 资料整理・团内会议
22	Mar. 18 (Thu)	(J,L) (H,I) (B,C,D,E,F,G,H,I,K,M)	9:20-17:15 建筑材料调查 10:00-12:00 软件学院视察 14:15-19:15 铁道学院中间总和会议 资料整理・团内会议
23	Mar. 19 (Fri)	(G,H,I) (G,H,I)	9:00-10:00 IT 俱乐部视察 10:30-11:30 IT 企业(爱森哲)访问

No	月日	行程	业务概要
		(J,L) (B,D,E,F,G,H,I,K,M) <u>DLC13:10 17:00NRT(JL798)</u> (C)	9:00-19:00 建筑材料调查 14:00-17:30 铁道学院会议 资料整理・团内会议
24	Mar. 20 (Sat)	(L) (B,F,G,M) (B,F,G,H,I,J,K,M) (H,I)	13:00- 建筑事例调查 14:00-14:20 铁道学院会议 14:20-17:00 建筑分科会 14:20- 设备・器材共同会议
25	Mar. 21 (Sun)		资料整理・团内会议
26	Mar. 22 (Mon)	(B,F,H,J,K,M) (L) (D,E,G) (I) (B,F,H,J,K,M) (B,F,H,J,K,M) (B,F,G,H,I,J,K,M)	9:00-10:30 大连市建筑设计院访问 9:00- 建筑材料调查 10:00- 铁道学院会议 14:00- 器材分科会 15:00-16:15 大连市规划设计研究院访问 16:45-18:00 铁道学院会议 18:00-20:00 铁道学院全体会议 资料整理・团内会议
27	Mar. 23 (Tue)	<u>NRT 9:30 11:50DLC(JL797)</u> (A) (A,B,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M) (A,B,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M)	14:00-15:30 团内会议 16:00-18:30 铁道学院全体会议 资料整理・团内会议
28	Mar. 24 (Wed)	(L) (H,I)	11:10-16:20 建筑材料调查 14:00- 设备・器材共同会议 14:30-18:30 协议纪要事前会议 资料整理・团内会议
29	Mar. 25 (Thu)	(A,B,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M) <u>DLC13:10 17:00NRT(JL798)</u> (J) (A) (D,E) (A,B,D,E,F,G,H,I,K,L,M)	9:30-12:00 协议纪要事前会议 14:30-15:00 沈阳总领事馆大连事务所致敬访问 14:30- 培训计划分科会 18:00- 会议纪要签署 资料整理・团内会议
30	Mar. 26 (Fri)	<u>DLC08:05→09:20PEK(CZ6125)</u> (A) (A) (A) (B,F,G,K,L,M) (D,E) (H,I) (B,F,G,H,K,L,M)	日本大使馆汇报 JICA 北京事务所汇报 10:00-12:00 建筑分科会 10:00- 培训计划分科会 10:00- 设备・器材共同会议 13:30-16:30 大连市建筑设计院(以下简称设计院)会议 资料整理・团内会议
31	Mar. 27 (Sat)	<u>PEK08:25 12:40NRT(JL780)</u> (A)	

No	月日	行程	业务概要
		(B,F,G,H,L,M) (B,G,M)	9:00-12:00 建设实情调查 14:00-17:00 建设实情调查 资料整理・团内会议
32	Mar. 28 (Sun)	<u>DLC18:45→20:15PEK(CZ)</u> (L)	<u>DLC13:10 17:00NRT(JL798)</u> (C)
33	Mar. 29 (Mon) (大連) (北京)	(B,D,E,F,G,H,I,J,M) (B,F,G,H,M) (D,E) (I) (F,G,M) (H)	10:00-12:00 科技局・铁道学院中间总和会议 13:30-15:30 设计院会议 14:00-17:00 培训计划分科会 14:00-18:00 器材分科会 16:30-18:30 建筑分科会 16:30-17:30 基础设施供应调查
		(L)	9:00- 建设・调配实情调查
34	Mar. 30 (Tue)	<u>DLC13:10 17:00NRT(JL798)</u> (B,D,E,F,G,H,I,M) <u>DLC13:15 16:55NRT(NH904)</u> (K)	资料整理・团内会议
35	Mar. 31 (Wed)	(L)	9:00- 建设实迹调查 资料整理
36	Apr. 1 (Thu)	(L)	9:00- 建设实迹调查 (现场确认) 资料整理
37	Apr. 2 (Fri)	(L)	9:00- 建设材料调查 资料整理
38	Apr. 3 (Sat)		资料整理
		<u>PEK14:50 19:10NRT(JL782)</u> (L)	

备注)

(JICA) A:林团长

(PCI) B:波多野、C:高井、D:疋田、E:小島、F:中島、G:金井、H:鎌形、I:田島、J:后藤、K:黄、L:下瀬、M:泽下

基本设计概要说明调查 (2004年5月27日~6月5日)

No	月日	行程	业务概要
1	May 27 (Thu)	<u>NRT9:45 11:50DLC(JL797)</u> (C,D,E,F,G,H,I)	16:00-18:15 大连市科技局(以下简称科技局、大连市交通大学(以下简称交通大学)致敬访问
2	May 28 (Fri)	(C,D,E,F,G,H,I) (C,D,E,I) (G,H) (F) (C,D,E,G,H,I)	10:00-10:50 交通大学总和会议 11:00-12:30 建筑分科会 11:00-12:30 设备分科会 11:00-17:00 器材分科会 14:00-17:00 大连市建筑设计研究院(以下简称设计院)建筑·设备分科会
3	May 29 (Sat)	(C,E,F,H) (D,G,I) (C,D,E,F,G,H,I) (C,E,F,H)	10:00-12:20 交通大学会议 10:00-12:00 基建处会议 资料整理·团内会议 20:00- 交通大学会议
4	May 30 (Sun)	(C,D,E,I) (C,D,E,F,G,H,I) PEK20:40→21:50DLC(CZ6138) (A)	10:00-11:00 向大连市戴副市长長说明基本设计方案 资料整理·团内会议
5	May 31 (Mon)	(A,C,D,E,F,G,H,I) (G,H) (A,C,D,E,F,I) <u>NRT10:15→12:15DLC(NH903)</u> (B) (A,B,C,E,F) (D,H,I) <u>NRT10:15→12:15DLC(NH903)</u> (E) (A,B,C,D,E,F,G,H,I)	9:00-10:30 团内会议 10:00-15:30 设计院设备分科会 11:15-12:00 交通大学中间报告会 14:00-18:00 交通大学会议 15:30-18:00 设计院建筑分科会 中国商务部康副处长抵达大连 23:00- 中方提出协议纪要修改要求,接受原稿 资料整理
6	Jun 1 (Tue)	(A,B,C,D,E,F,G,H,I) (A,B,C,D,E,F,G,H,I) (C,D,E,F,I) (F) (A,B,C,E,G,H,I) (A,B,C,D,E,F,G,H,I)	9:00-12:00 交通大学协议纪要事前协议 12:30-13:00 协议纪要签署 15:00-15:40 交通大学基本设计说明 15:00-15:40 器材分科会 16:00-18:00 科技局管辖的农业研究所视察 资料整理
7	Jun 2 (Wed)	(C,E) (F) (D,H,I) (G) (B,C,D,E,F,I) (B,C,D,E,F,I) (G) (D,E,H,I) (F) (G) (C,D,E,F,G,H,I)	8:30-11:30 交通大学会议 8:30-11:30 器材分科会 9:30-11:30 设计院建筑分科会 9:30-11:30 设计院设备分科会 14:00-14:30 沈阳总领事馆致敬访问 14:40-15:40 日本商工俱乐部致敬访问 14:00-15:00 设备实情调查 16:00-18:00 建筑分科会 16:00-18:00 器材分科会 16:00-18:00 设备分科会 资料整理·团内会议

No	月日	行程	业务概要
8	Jun 3 (Thu)	(C,D,E,H,I) (F) (D,E,G,H,I) (C,D,E,F,G,H,I)	10:00-15:00 建设实情调查 10:00-15:30 器材分科会 17:30-18:10 设计院建筑分科会 资料整理・团内会议
9	Jun 4 (Fri)	(C,D,E,I) (C,D,E,H,I) (G) (F) (C,D,E,F,G,H,I) (C,D,E,F,G,H,I)	10:00-12:15 建设实情调查 14:00-15:30 设计院建筑分科会 14:00-15:30 设计院设备分科会 14:00-15:30 器材分科会 15:30-17:00 交通大学最终综合会议 资料整理・团内会议
10	Jan 5 (Sat)	(C,D,E,F,G,H,I) <u>DLC13:10→17:00NRT(JL798)</u> (C,D,E,F,G,H,I)	资料整理

注)

(JICA) A:岩切团长 B:鱼屋氏

(PCI) C:波多野、D:中岛、E:金井、F:田岛、G:镰形、H:黄、I:泽下

第一次基本设计调查(2004年1月8日~1月21日)

1. 日本国驻在大使馆

大森 一顕 : 一等秘书(一等书记官)
野野村 海太郎 : 经济部 二等秘书(二等书记官)
:
:

2. 北京JICA事务所

岩切 敏 : 副所长
渡边 雅人 : 中日技术合作协调专家
中村 觉 : 项目主管(无偿资金协力)
王 昕 : 宣传文化班 专门调查员

3. 大连市人民政府

夏 德仁 : 市长

4. 商务部 国际经贸关系司

康 炳建 : 副处长
杨 澄 : 职员

5. 大连市科学技术局

刘 晓英 : 副局长
姜 运政 : 副局长
杨 富荣 : 国际合作与招商处 处长
李 旭 : 科技招商与国际合作处 项目官员

7. 大连市对外贸易经济合作局

于 涛 : 副局长
郭 超 : 技术进出口处 处长

8. 大连铁道学院

楊 德新 : 院长
楊 寶清 : 校务委员会 主任
郭 宇明 : 信息工程学院 院长
赵 亮 : 机械工程学院 院长
郑 旭 : 高教研究所 所长
刘 义贤 : 基建处 处长
张 继和 : 教务处 处长
李 静静 : 教务处 副处长
程 良尤 : 教务处 处长助理
井 浩涌 : 管理学院 教学院长
张 书文 : 文化交流中心 主任
孙 辉 : 软件学院 董事、副院长
范 春娟 : 软件学院外語教学部 部长
陈 志华 : 软件学院 教授
徐 艳隼 : 软件学院 副教授
王 生武 : 交通工程学院 教授
张 云 : 管理科学系 博士

9. 日本国驻沈阳总领事馆 大连驻在官事务所

川本 顺一 : 领事 (所长)
熊野 慎治 : 副领事

10. 大连软件园

青木 龍男 : 顾问
崔 海红 : 日本韩国区 总经理
郑 京国 : 日本韩国区 高级项目经理

11. 北京日本学研究中心

徐 一平 : 主任

12. 大连日本商工俱乐部

三根 伸太郎 : JETRO大连事务所 所长、主席代表
大泉 敏郎 : 三菱电机 董事、总**経**理
岡本 忠士 : 日本财产保险公司 大连分公司 总**経**理
櫻井 正彦 : 三井住友海上大连代表处 主席代表
原井 武志 : 德勤 副总**経**理、常驻代表
福井 憲治 : 日本航空大连支店 支店长
八卷 敬介 : 瑞穗实业银行 大连分行 分行长
橋本 久美子 : 大连日本商工俱乐部事務局 秘书长

第二次基本设计调查（2004年2月26日~4月3日）

1. 北京JICA事务所

中村 觉 : 项目主管(无偿资金协力)
王 昕 : 宣传文化班 专门调查员

2. 商务部 国际经贸关系司

康 炳建 : 副处长
杨 澄 : 职员

3. 大连市科学技术局

刘 晓英 : 副局长
姜 运政 : 副局长
杨 富荣 : 国际合作与招商处 处长
李 旭 : 科技招商与国际合作处 项目官员

4. 大连市对外贸易经济合作局

王 延辉 : 副局长
郭 超 : 技术进出口处 处长

5. 大连市对外科学技术交流中心

黄 浦 : 主任

6. 日本国驻沈阳总领事馆 大连驻在官事务所

熊野 慎治 : 副领事

7. 大连铁道学院

楊 德新 : 院长
楊 寶清 : 校务委员会 主任
郭 宇明 : 信息工程学院 院长
陈 志华 : 软件学院 教授
秦 司强 : 基建处 副处长
冯 屈原 : 基建处 建设管理科科长
郑 斯峰 : 基建处
雷 力江 : 基建处
李 锦学 : 基建处
周 贤华 : 基建处
张 继和 : 教务处 处长
李 静静 : 教务处 副处长
程 良尤 : 教务处 处长助理
高 士强 : 教育中心 主任
尚 遵义 : 教育中心 主任
王 雪茹 : 文理分院 日语教研室
李 宇 : 会场协调负责人

8. 大连日本商工俱乐部

大泉 敏郎 : 三菱电机 董事、总經理(商工俱乐部会長)
三根 伸太郎 : JETRO大连事务所 所长、主席代表
江坂 雄南 : 中国华录·松下电子信息有限公司 总經理
櫻井 正彦 : 三井住友海上大连代表处 主席代表

原井 武志 : 德勤 副总經理、常驻代表
福井 憲治 : 日本航空大连支店 支店长
歌田 雅幸 : 瑞穗实业银行 大连分行 副分行长
橋本 久美子 : 大连日本商工俱乐部事務局 秘书长

9. 大连软件园

三上 吉彦 : 日本事务总监
崔 海红 : 日本韩国区 总经理

10. 大连东软信息技术学院

翟 吉方 : 副总经理

11. 大连市勘察测绘研究院

王 贵明 : 副院长

12. 大连市建筑设计研究院

王 立长 : 副院长
赵 国明 : 副院长
周 立安 : 生产经营处 处长
熊 德萍 : 生产经营处 副处长
唐 大为 : 设计六所 副所长
郝 延峰 : 副主任工程师（空调·通风）
黄 蔓青 : 副主任工程师（电）
孙 晓轩 : 副主任工程师（给排水）
高 景武 : 副总工程师（结构）
宋 文惠 : 工程师
赵 莉 : 工程师（给排水）

13. 戴尔计算机（中国）有限公司大连分公司

陈 丽 : 人力资源部 招聘经理
姜 倩 : 信息技术部 求助热线工程师

14. accenture 埃森哲

刘 蕾 : 人力资源主管

基本设计概要说明调查（2004年5月27日～6月5日）

1. 北京JICA事务所
 - 岩切 敏 : 副所长
 - 王 昕 : 宣传文化班 专门调查员
2. 商务部 国际经贸关系司
 - 康 炳建 : 副处长
3. 大连市人民政府
 - 戴 玉林 : 副市长
4. 大连市科学技术局
 - 姜 运政 : 副局长
 - 杨 富荣 : 国际合作与招商处 处长
 - 李 旭 : 科技招商与国际合作处 项目官员
5. 大连市对外贸易经济合作局
 - 刘 德春 : 副局长
 - 龙 跃 : 技术进出口处 处长
6. 日本国驻沈阳总领事馆 大连驻在官事务所
 - 富田 昌宏 : 领事
7. 大连交通大学
 - 楊 德新 : 校长
 - 郭 宇明 : 信息工程学院 院长
 - 陈 志华 : 软件学院 教授
 - 秦 司强 : 基建处 副处长
 - 冯 屈原 : 基建处 建设管理科科长
 - 张 继和 : 教务处 处长
 - 李 静静 : 教务处 副处长
 - 程 良尤 : 教务处 处长助理
 - 高 士强 : 教育中心 主任
 - 尚 遵义 : 教育中心 主任
 - 王 雪茹 : 文理分院 日语教研室
8. 大连日本商工俱乐部
 - 鍵中 俊秀 : 山口银行 大连支店 支店长
 - 三根 伸太郎 : JETRO大连事务所 所长、主席代表
 - 原田 知則 : 三菱商事(大连)有限公司 总經理
 - 櫻井 正彦 : 三井住友海上大连代表处 主席代表
 - 山本 桂司 : 鸟取县大连事务所 所长、主席代表
 - 福井 憲治 : 日本航空大连支店 支店长
 - 歌田 雅幸 : 瑞穗实业银行 大连分行 副分行长
 - 杨 艳 : 日本财产保险公司 大连分公司 营业部 主管
9. 大连市建筑设计研究院
 - 周 立安 : 生产经营处 处长

熊 德萍	:	生产经营处 副处长
崔 岩	:	设计六所 所长
唐 大为	:	设计六所 副所长
郝 延峰	:	副主任工程师（空调·通风）
黄 蔓青	:	副主任工程师（电）
孙 晓轩	:	副主任工程师（给排水）
高 景武	:	副总工程师（结构）
宋 文惠	:	工程师
赵 莉	:	工程师（给排水）
李 的	:	建筑师

10. 关东建设工业株式会社 中国事业本部

胡 项舟	:	本部长 总经理
磯谷 俊行	:	业务管理部 部长
松江 信一	:	中国事业本部 总括营业部 部长代理
西 耕太郎	:	营业部

11. 大连永光电镀有限公司

林 小光	:	经理
------	---	----

中华人民共和国

大连中日人才中心建设计划基本设计调查

(第一次实地调查)

会议纪要

根据中华人民共和国政府的申请, 日本国政府决定对「大连中日人才中心建设计划」(以下简称「计划」) 实施基本设计调查工作, 并将该调查委托日本国际协力机构(以下简称 JICA) 具体实施。

JICA 自 2004 年 1 月 8 日至 21 日, 向中国派遣以无偿资金协力部业务第三课林宏之为团长的基本设计调查团(以下简称调查团), 与中国政府有关人士进行协商, 并在本计划的实施对象地区进行实地调查。

经过协商及实地调查, 双方确认了附属文件所记述的主要事项。本调查团归国后, 根据这次调查的结果对本项目实施日本无偿资金援助的意义及技术可能性进行研究。

本会议纪要由正文和附属文件构成, 日文文本及中文文本各作三份, 经中日双方同意后签署。本会议纪要由有关机关各执一套, 具有同等效力。

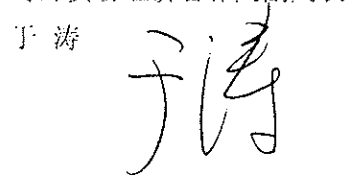
日本国
独立行政法人国际协力机构
基本设计调查团团长
林 宏之



中华人民共和国
大连市人民政府
科学技术局副局长
姜 运政



中华人民共和国
大连市人民政府
对外贸易经济合作局副局长
于 涛



2004 年 1 月 15 日于大连

附属文件

1. 目的

本计划的目的是：在大连市内设立培养兼备日本软件开发及工程管理、经营管理、生产管理、实用日语等专业技术人才的教育培训机构，提高(1)日资企业在职人员及希望在日资企业就业的人员。(2)希望同日本企业进行经济技术合作的中方企业的在职人员及希望就职于这些企业的人员的能力，从而为大连市及辽宁省等的经济发展做出贡献的同时，对当地日资企业提供支援。

2. 调查对象地区

本调查对象地区如附件 1 所示。

3. 项目实施体制

本项目的主管政府机关为中华人民共和国商务部,实施机关为大连市人民政府科学技术局,监督机关为大连市人民政府对外贸易经济合作局。中方提示了附件 2-1~2-3 所示的实施体制,并且在基本设计调查及无偿资金援助的项目实施中由大连市铁道学院作为准备机关来负责协助。本项目交付后,运营和维护管理由人才中心负责,人才中心的管理由大连市人民政府科学技术局负责。

4. 申请内容

中方作为修正方案向调查团提出了 2004 年 1 月 8 日「大连日语商务人才培训中心建设方案概要」。根据这次协商的结果、对建筑设施规模和器材内容进行修改后,2004 年 1 月 19 日前再提交日方。

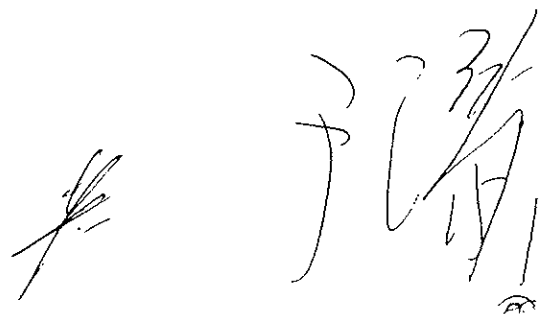
5. 协助的基本方针

JICA 通过第一次实地调查、第二次实地调查及日本国内解析工作、对中方提出的各项申请内容的妥当性进行验证,在作出了其适合于无偿资金援助的判断情况下,向日本政府推荐对其进行认可。但是本计划的设施、器材的品目、规格、数量,最终根据解析作业及日本政府的本计划的有关预算来决定。

6. 日本无偿资金援助的方式

调查团如附件 3 所示说明了日本无偿资金援助的规则,中方对此给予理解。并且中方对该项目实施无偿资金援助的情况下,为保证其顺利实施,在附件 4 中所记述的应由中方负责的必要措施给予理解,并表明要付诸实行。

7. 今后的调查预定



(1). 调查团的第一次现地调查将继续工作至 2004 年 1 月 21 日

(2). JICA 在 2004 年 2 月下旬派遣第二次调查团就建筑设施（包括设备）及器材的设计和预算进行必要的调查。

(3). JICA 在第二次现地调查结束后，进行日本国内解析，做出基本设计概要书，并在 5 月下旬向中国派遣基本设计概要说明调查团。届时调查团在向中方说明基本设计概要的同时，确认由中方负责的必要事项的准备情况。

(4). 中方在原则上接受基本设计概要书内容的情况下，JICA 做出基本设计调查报告书，并于 2004 年 9 月上旬送交中方。

8. 其他的协议事项

(1). 中方就本中心的名称提出将“大连日语商务人才培训中心”的名称改为“中日友好大连人才培训中心”。

(2). 设置“日本软件开发及工程管理”课程的目的是培养具有较高的日本软件开发技术能力和协调能力的项目经理水平的人才。

(3). 日方就设施的规模向中方说明，总建筑面积约 4,000 平方米是日本无偿资金援助能对应的建筑规模，中方对此表示理解并予以原则同意。

(4). 中方说明希望就人才中心运营得到日本的技术援助，并准备 2004 年 3 月向中国科技部提出申请书。

(5). 中方承诺该人才中心为具有独立法人资格的非营利的公办教育机构。并且大连市政府对本中心运营提供必要的支持(包括资金不足部分给予补助)以保证其正常运营。本中心的运营组织，主任由大连市人民政府科学技术局任命。教员及其他职工由作为准备机关的大连铁道学院在本中心建设期间负责组织。

(6). 对在建设预定地所计划的工程设施建设，由日方提出基本设计图，经中日双方同意后，由中方向大连市有关部门办理批准手续。

(7). 本中心建设预定地用地的地基水平要与北侧的道路水平一致，由此而产生的南侧的挡土墙（约高 3.3m）和周围的挡土墙的设置，由中方负责事前保证预算并负担有关的工程工作。以保证不对本中心建设工程的施工产生影响。

(8). 中方对本项目有关的增值税及进口关税的免税采取必要措施，并且就营业税、个人所得税等中国国内需付税金的免税或退还手续继续与有关部门协商，争取早日实现。

附件：1. 调查对象地区的地图

2-1. 项目实施机构图

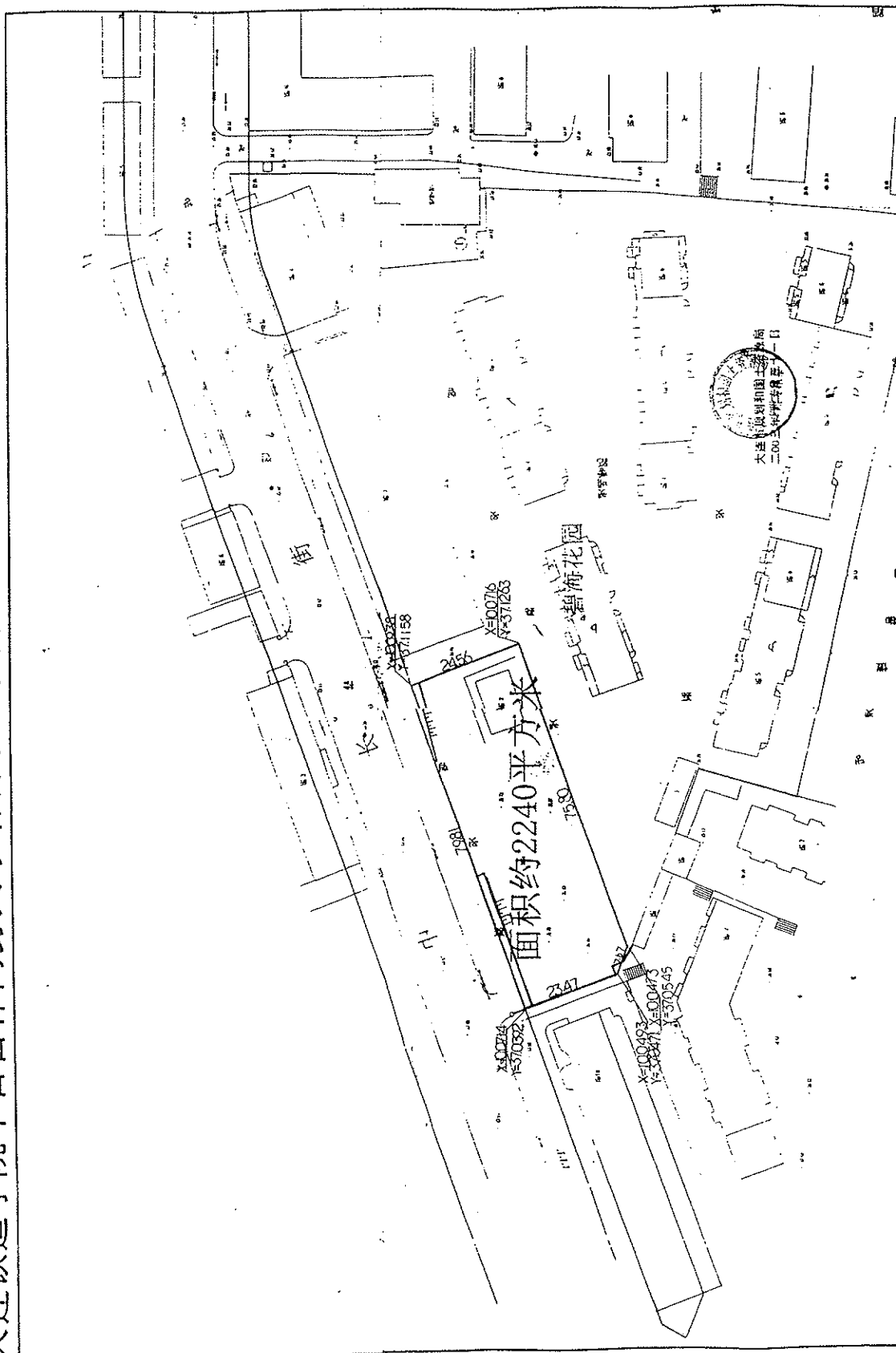
2-2. 项目实施体制图

2-3. 人才中心运营体制图

3. 日本无偿资金援助的方式

4. 日中两国政府应分别负担的主要事项

大连铁道学院中日合作商务人才培训中心项目规划设计条件附图

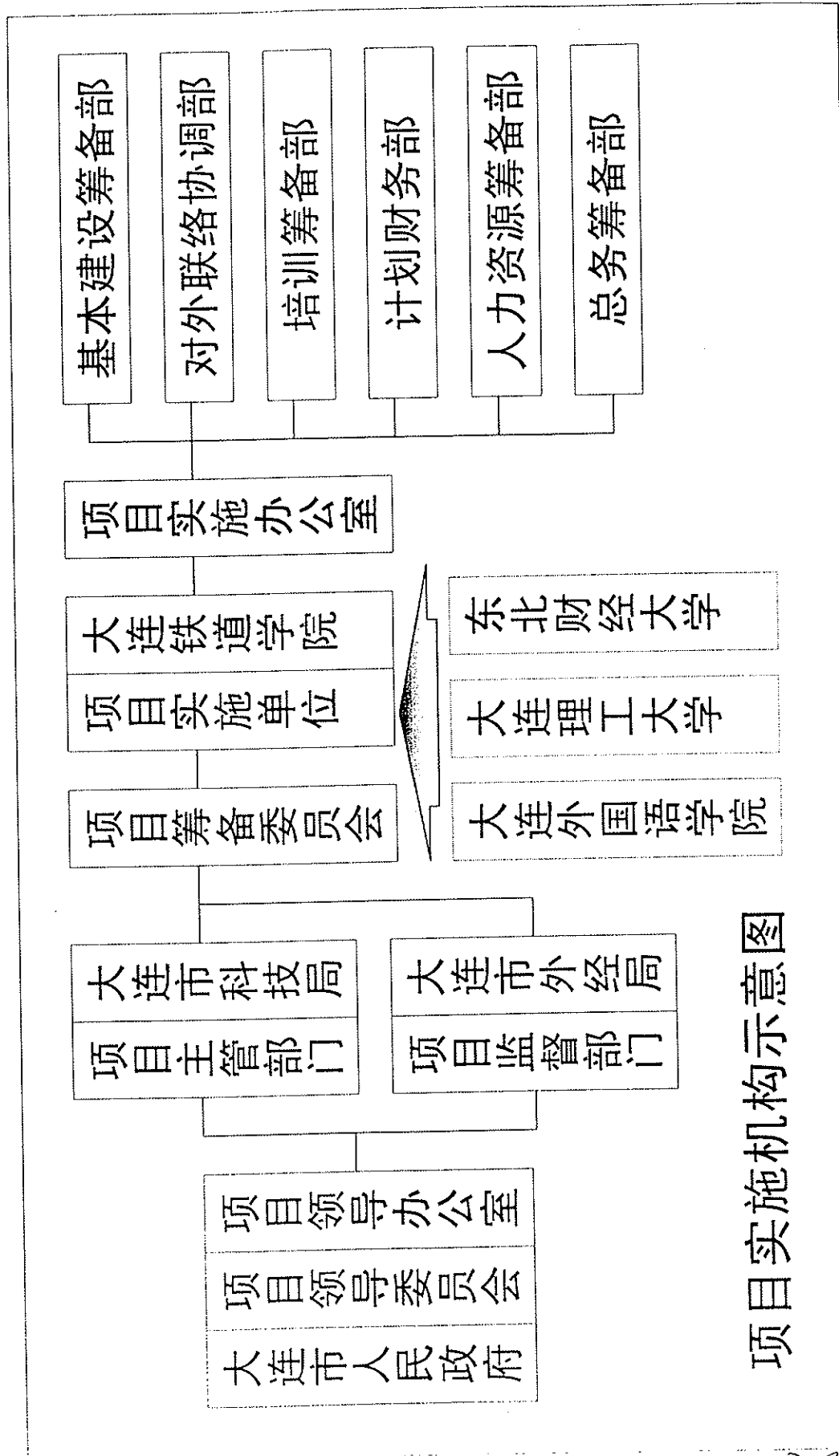


编号:03-12-009C

大连市规划和国土资源局

Handwritten signature and initials in black ink, including a stylized character that appears to be '于' (Yu) and other illegible marks.



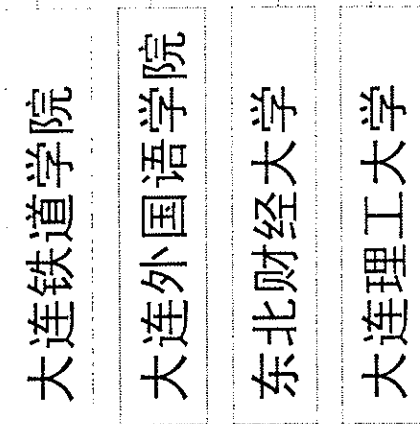
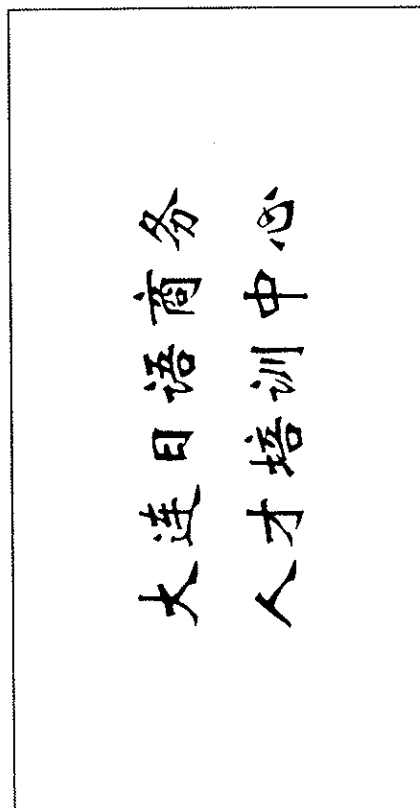
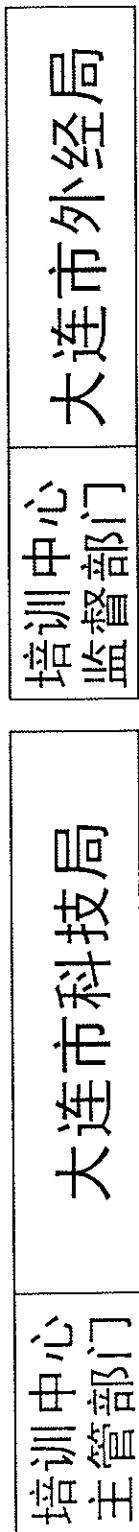


项目实施机构示意图

子涵

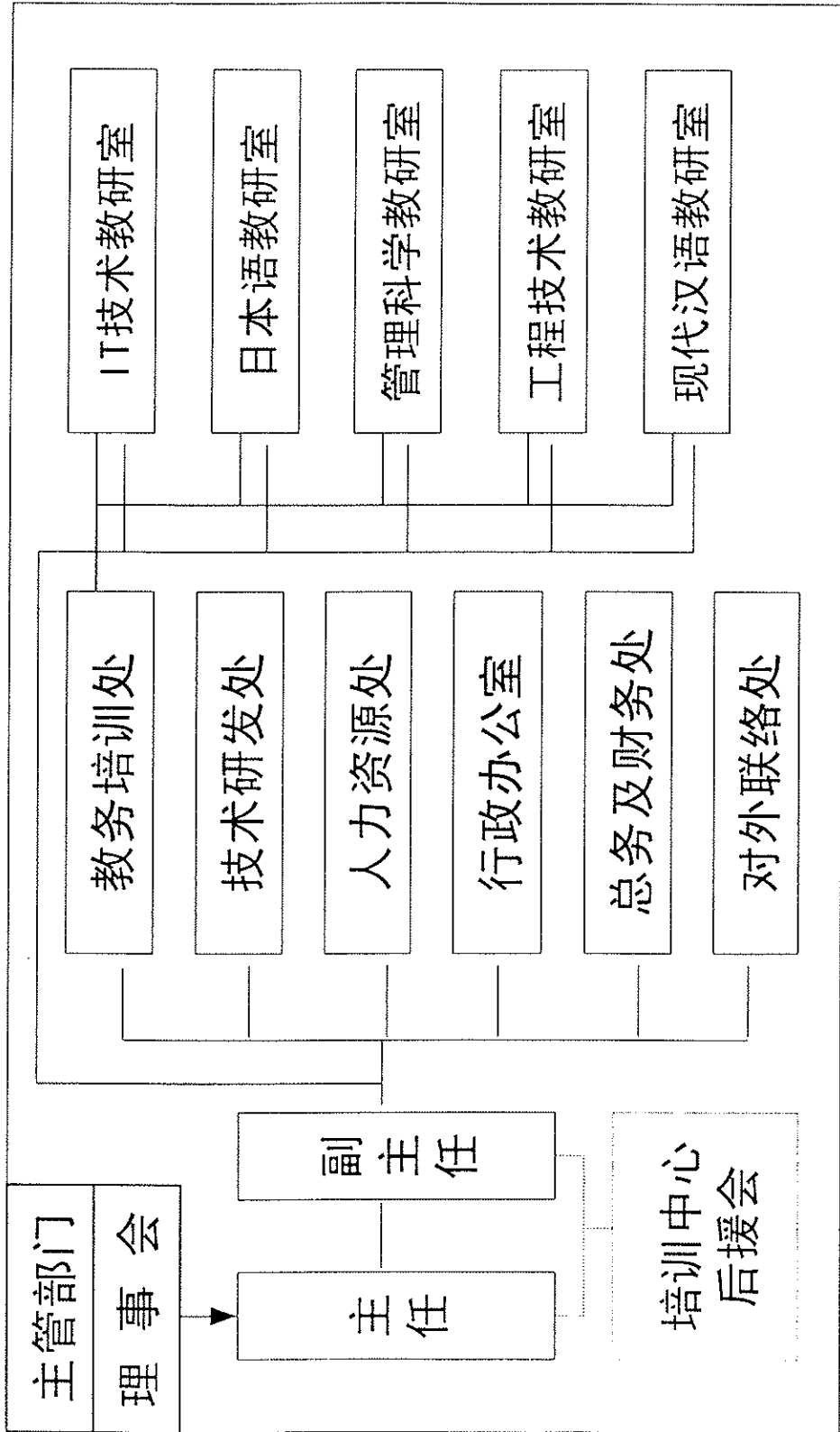
15/11

大连市人民政府



辽宁省 教育部

项目实施体制示意图



1 组织机构

[Handwritten mark]

[Handwritten signature]

企业家、社会名流、企事业单位、民间团体、科研院所和大专院校

日本无偿资金援助的方式

无偿资金援助是不要求受援国偿还地向其提供资金的援助，根据日本的有关法规，按照以下原则提供为采购有利于受援国自身的经济社会发展计划的设施、器材及服务（技术和运输等）所需资金。我国不采取直接采购器材和设备等以实物提供的方式。

1. 无偿资金援助实施的程序

我国的无偿资金援助按照如下程序进行。

第一阶段的申请是：日本国政府（外务省）根据受援国提出的申请书，研究其作为无偿资金援助的适当性，如果确认该项目的优先度较高，指示 JICA 进行调查。

第二阶段的调查（基本设计调查）由 JICA 实施，不过 JICA 原则上采取与我国咨询单位签订合同的方法进行该调查。

第三阶段的审查与批准是：根据在第二阶段 JICA 编写的基本设计调查报告书，日本政府审查该项目做为无偿资金援助是否合适，然后向日本内阁会议上报批准。

内阁会议所批准的项目，在第四阶段由两国政府签署交换公文（E/N）正式决定，无偿资金援助就付诸实施。

实施无偿资金援助时，对招标、合同手续及其他事项，JICA 对受援国政府给予协助。

2. 调查的地位

（1）调查内容

JICA 进行的调查（基本设计调查）是：对申请的背景、目的、效果及项目实施所需维护管理能力等开展调查；同时在技术、社会、经济等方面验证该项目的适当性；然后与受援国政府协商项目基本设想，双方对其进行确认；同时进行项目基本设计和费用概算。但是，其目的是为日本政府提供做为无偿资金援助审批项目时所需的基本资料（判断的材料）。

当然，申请内容并不是全部不变地成为援助对象，考虑日本无偿资金援助制度等，对项目基本设想进行确认。

另外，做为无偿资金援助实施项目时，我国从希望受援国自主努力的立场出发，要求受援国方面也采取有关的必要措施，而即使该措施超过主管实施机构所

管辖的范围，也向该机构要求保证实施该措施，以会谈纪要进行与对方政府一切有关机构的确认。

(2) 咨询单位的选定

关于通过政府换文(E/N)决定实施无偿资金援助之后要签订的咨询单位合同，因为需要保持基本设计调查与详细设计工作在技术上的连贯性，JICA 向受援国政府推荐该咨询公司。

3. 无偿资金援助方式

(1) 交换公文的签署

实施无偿资金援助时，需要政府之间达成协议，并签署 E/N。在 E/N 中，该项目的目的、援助期限、实施条件、援助限额等得到确认。

(2) 援助期限

援助期限在日本举行内阁会议批准的该会计年度内。在此期间必须完成从签署 E/N 到签订咨询单位合同及承包单位合同直至最终付款的全部工作。

但是，如因气象等不可抗力的原因造成运输、安装、施工等的迟误，根据两国间的协议可延长一年（一个财政年度）。

(3) 关于利用无偿援助资金所采购的产品和劳务，原则上应合理地且专门地采购日本国和受援国的产品以及日本国民的劳务。这里所说的“日本国民”一词，表示日本国的自然人或其支配的日本国的法人。

但是两国政府认为有必要时，无偿资金援助也可用于购买第三国（日本国和受援国以外）的产品或运输等劳务。但是，本着无偿资金援助准则，实施援助时的首要承包单位，即咨询公司、施工公司、以及器材采购公司只限于日本国民。

(4) “合同的核定”的必要性

受援国政府或政府指定的机构同日本国民以日元缔约合同，并须经日本国政府核定。本规定以无偿援助资金来源于日本国民的税金为依据。

(5) 要求受援国采取的措施

实施无偿资金援助时，要求受援国政府采取下列措施。

- 1) 就设施建设项目，落实建筑设施所需土地，并平整用地。
- 2) 平整用地时，应同时整建牵到用地的供电、供水、排水及其他附带设施。
- 3) 就提供物资和器材等项目，应确保所需建筑物等。

- 4) 原则上应负担利用无偿资金援助购买的产品在港口卸货、结关及国内运输所发生的经费，并确保迅速实施。
- 5) 免除日本国民根据核定合同采购的产品及服务的关税、国内税款及其他财政税捐。
- 6) 对根据核定合同提供服务的日本国民，为执行其工作而入境和居留，提供必要的方便。
- 7) 适当地使用

保证根据无偿资金援助所建设的设施及所购买的器材为本项目的实施得到适当而有效的维护和使用，并确保为此所需的人员等。同时，负担为实施项目必需的无偿资金援助范围以外的维护、管理费等全部费用。

8) 再出口

利用无偿援助资金购买的产品不应该从受援国再出口。

9) 银行协定

- a) 受援国政府或受指定的机构必须在日本国内的银行开设受援国政府名义的帐户。日本国政府根据经核定的合同把受援国政府或受指定的机构用于偿还债务的资金以日元汇到上述帐户，以此执行无偿资金援助。
- b) 根据受援国政府或受指定的机构发行的支付授权书，银行向日本国政府提交付款通知单时，日本政府执行缴付。

10) 支付授权书

对缔结协定的银行，受援国政府应负担支付授权书通知手续费及支付手续费。

中日两国政府的主要负担事项

	负担事项	日本	中国
1	确保项目用地		●
2	拆除项目用地上的障碍物、整地、填埋等（根据需要）		●
3	在项目用地周围建设大门或围墙		●
4	停车用地建设	●	
5	道路建设 1) 项目用地内 2) 项目用地外	●	●
6	建筑物的施工	●	
7	电力、自来水、排水以及其它设施		
	1) 电力 a. 到项目用地的电线 b. 引入电线及室内配线 c. 主断路器及变压器	● ●	●
	2) 自来水 a. 到项目用地的自来水干管 b. 项目用地内的自来水供应工程	●	●
	3) 排水设备 a. 到项目用地的排水干管 b. 项目用地内的排水设备（厕所排水、生活排水、下水沟等）	●	●
	4) 煤气 a. 到项目用地的煤气干管 b. 项目用地内的煤气供应工程	●	●
	5) 电话 a. 到建筑物内主供应设备（MDF）的电话引入线 b. MDF 及支线	●	●
	6) 家具及器材 a. 全部家具 b. 项目必要的器材	●	●
8	对根据银行协定（B/A）提供金融服务的银行的如下费用负担 1) 支付授权书（A/P）发行手续费 2) 支付手续费		● ●
9	确切地实施受援国卸货港口卸货和报关工作 1) 从日本到受援国的产品海运（空运） 2) 在卸货港口的产品免税手续及报关工作 3) 从卸货港口到项目用地的国内运输	● (●)	● (●)
10	根据已核定的合同，对于为提供产品及执行其支援业务必要的日本国民，为其履行工作而入境和入境后住宿提供必要的方便		●
11	根据已核定的合同，为提供产品及执行其支援业务，免征受援国向日本国民征收的关税、国内税款、增值税及其它财政税款		●
12	为了合理使用并维护管理通过无偿资金援助所建设的设施及所购置的器材，负担必要的费用		●
13	负担通过无偿资金援助建设及购置以外的、为建设设施及设备运输安装所需的其它费用		●

于海

中华人民共和国
大连中日人才中心建设计划建设计划基本设计调查
(第二次实地调查)
会议纪要

根据中华人民共和国政府的申请,日本国政府决定对「大连中日人才中心建设计划」(以下简称「计划」)实施基本设计调查工作,并将该调查委托独立行政法人国际协力机构(以下简称「JICA」)具体实施。

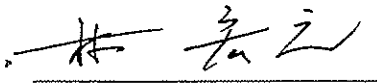
JICA自2004年2月26日至4月3日,向中国派遣以无偿资金协力部业务第三课林宏之为团长的基本设计调查团(第二次实地调查)(以下简称「调查团」),与中国政府相关人士进行协商,并在本计划实施地区进行实地调查。

经过协商及实地调查,双方确认了附属文件所记述的主要事项。本调查团归国后,根据这次调查的结果对本项目实施日本无偿资金援助的意义及技术可行性进行研究。

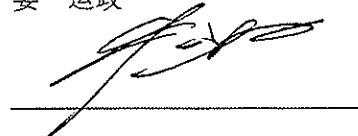
本会议纪要由正文和附属文件构成,日文文本及中文文本各一式三分,经中日双方同意后签署。本会议纪要由各相关机构各执一套,具有同等效力。

2004年3月25日于大连

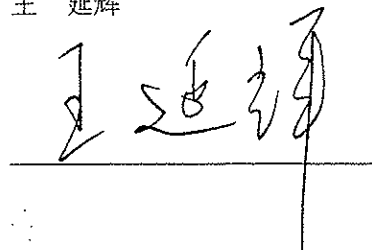
日本国
独立行政法人国际协力机构
基本设计调查团团长
林 宏之



中华人民共和国
大连市人民政府
科学技术局副局长
姜 运政



中华人民共和国
大连市人民政府
对外贸易经济合作局副局长
王 延辉



附属文件

1. 关于人才中心的正式名称

对于中方于 2004 年 1 月 15 日第一次实地调查会议纪要中提出的, 将本中心的正式名称改为「中日友好大连人才培训中心」的提案, 日方表示同意。中方于 2004 年 2 月 25 日前, 已取得中国商务部等国内相关单位的许可, 并将结果在第二次实地调查期间向日方通报。

2. 关于人才中心的研修课程及教学计划

中日双方于第一次会议纪要中确认了的, (1) 对日软件开发及工程管理, (2) 实用日本语, (3) 生产管理, (4) 经营管理等四学科的主要教学计划, 并对每个班级的适当人数及每年培训次数, 进行了协商, 达成了按照附件 1 设定的共识。

3. 关于人才中心的设施及器材

中日双方以第一次会议纪要第 8 条第 3 项所达成的设施建筑规模为前提, 以上述 2 的研修内容为基础, 对有关设施的申请内容进行协商, 汇总的申请设施清单如附件 2 所示。另外, 同样, 对于器材方面的有关申请内容进行协商, 汇总的申请器材清单如附件 3 所示。

以研修课程及教学计划的分析结果以及维持管理运营体制的内容为基础, 确认了必要的设施及器材。关于申请设施及器材, 中方理解日方关于无偿资金援助的有关原则, 确认了对于不能设置于本中心内的部分, 不作为本次无偿资金援助的对象, 中方将部分教室和管理部门设置于相邻的 18 层学生宿舍楼内。并且中日双方已确认属于大连铁道学院所有的建设预备用地无偿提供给本中心使用, 上述学生宿舍楼内的教室及各室均可借给本中心使用。另外, 关于建设预备用地的壁面后退线(红线), 根据附件 4 确认。

日方归国后, 对设施及器材的内容进行分析, 实施最适当的设施及器材设计。其最终的分析结果由基本设计概要说明调查团向中方进行说明。

4. 关于中方的项目实施体制

(1) 关于中方在第一次会议纪要附件 2-1 (人才中心设立准备阶段) 以及附件 2-2 (人才中心设立后) 所示 4 所大学 (大连铁道学院, 大连外国语学院, 东北财经大学, 大连理工大学), 对于人才中心的筹备·实施体制, 如附件 5 所示。中方于 2004 年 5 月末, 向基本设计概要说明调查团提供相关 4 所大学对于人才中心的具体协助内容。

(2) 关于中方在第一次会议纪要附件 2-3 中所示人才中心的组织构成, 如附件 6-1 所示。关于本中心的人员配置计划, 已确认如附件 6-2 所示。

5. 与技术协力相关的申请书

中方关于人才中心的技术协力, 向国家科技部提出了申请书。日方正式收到后, 对技术协力的内容进行研究讨论。



6. 关于中国国内诸申请手续相关业务

本项目实施时，与附件 7 所示的中方应履行的各种申请手续及相关的图纸资料制成发生的费用，由中方负责。

7. 今后的调查预定

- (1) 调查团的第二次实地调查工作将持续至 2004 年 4 月 3 日。
- (2) JICA 在第二次实地调查结束后，经过日本国内分析，做出基本设计概要书，并在 2004 年 5 月下旬向中国派遣基本设计概要说明调查团。届时调查团在向中方说明基本设计概要的同时，确认由中方负责的必要事项的准备情况。
- (3) 在中方原则上接受基本设计概要书内容的情况下，JICA 作成基本设计调查报告书，并于 2004 年 8 月下旬交付中方。

8. 关于向中国商务部确认的事项

中方将本次纪要的内容向中国商务部汇报，并在 5 天内将商务部确认的结果通报日方。

- 附件：1. 主要研修课程及教学计划内容
2. 申请设施内容
3. 申请器材清单
4. 建设预定地及壁面后退线(红线)
5. 人才中心的筹备·实施体制
6-1 本中心的组织体制
6-2 本中心的人员配置计划
7. 中方应履行的主要申请手续

研修课程及教学计划内容

附件 1

1-1 软件开发管理初级班（三个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	3
期间	3个月	h/cls	312

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
107017	IT规划	24	24	0	多功能教室-1型
107019	实用IT项目管理	36	36	0	多功能教室-1型
107044	软件开发过程管理	36	24	12	多功能教室-1型、软件开发及工程管理实验室
107043	系统分析与软件开发过程管理实用案	36	24	12	多功能教室-1型、软件开发及工程管理实验室
107046	软件开发管理专业日语	48	48	0	多功能教室-1型
107042	软件质量管理	36	36	0	多功能教室-1型
107020	信息安全工程与管理	36	24	12	多功能教室-2型、计算机教室
107003	多媒体通信网络技术	24	24	0	多功能教室-1型
107001	日文操作系统	36	0	36	计算机教室
合計		312	240	72	

1-2 软件开发管理中級班（六个月）指导性教学计划

班级数	4班级	期数	2
期间	6个月	h/cls	600

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
107016	IT服务管理概念、理解与实施	72	72	0	多功能教室-2型
107035	软件工程方法C++	48	24	24	多功能教室-2型、计算机教室
107021	网络安全实践	48	0	48	计算机教室
107002	软件工程	48	0	48	计算机教室
107026	局域网/企业网	48	48	0	多功能教室-1型
107039	可复用面向对象软件的基础	24	24	0	多功能教室-1型
107028	Java 企业设计模式	48	24	24	多功能教室-2型、计算机教室
108037	计算机测控系统设计与应用	72	48	24	多功能教室-2型、计算机教室
107011	MS.net Technology Solution及实践	48	0	48	计算机教室
107012	Visual C++编程与实践	48	0	48	软件开发及工程管理实验室
107013	Datebase Application及实践	48	24	24	多功能教室-1型/计算机教室
107047	实用日语和企业实训课程1	48	36	12	软件开发及工程管理实验室、中心以外
合計		600	300	300	

1-3 软件开发管理高级班（十二个月）指导性教学计划

班级数	4班级	期数	1
期间	12个月	h/cls	1176

前期

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
107006	Visual Basic 编程.实践	72	0	72	计算机教室
107007	Java Technology &Solution及实践	72	0	72	计算机教室
107015	现代企业信息化重构	72	72	0	多功能教室-2型
107018	空间数据库	72	0	72	计算机教室
108040	敏捷化智能制造系统的重构与控制	48	24	24	多功能教室-2型、计算机教室
108045	IT技术专业日语	96	96	0	多功能教室-1型
107024	信息显示技术	48	0	48	计算机教室
107031	系统分析与设计	72	48	24	多功能教室-2型、计算机教室
107048	实用日语和企业实训课程2	48	36	12	软件开发及工程管理实验室、中心以外
合計		600	276	324	

後期

107023	Oracle数据库管理	72	0	72	计算机教室
108025	控制系统数字仿真与CAD	72	0	72	计算机教室
107038	计算机信息处理	72	72	0	多功能教室-1型
107029	信息工程监理:设计、施工、验收	48	24	24	多功能教室-2型、计算机教室
205017	日本经济概论	48	48	0	多功能教室-1型
107030	使用统一过程的软件需求	48	24	24	多功能教室-2型、计算机教室
107032	GSM 原理及其网络优化	48	48	0	多功能教室-1型
107033	工程应用编码与信息理论	48	48	0	多功能教室-1型
107034	并行计算机体系结构:硬件/软件结合设计与分析	72	48	24	多功能教室-2型、计算机教室
107049	实用日语和企业实训课程3	48	36	12	软件开发及工程管理实验室、中心以外
合計		576	348	228	

2-1 实用日本語初级班（三个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	3
期间	3个月	h/cls	312

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
205001	初级日本語	96	0	96	言語学教室
205015	日本企业文化	24	24	0	多功能教室-1型
205023	日语视听说	72	0	72	言語学教室
205005	商务日语	72	72	0	多功能教室-2型
205006	日语会话	48	0	48	言語学教室
合計		312	96	216	

2-2 实用日本語中级班（六个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	2
期间	6个月	h/cls	600

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
205002	中级日本語	96	0	96	言語学教室
205007	商务口语	48	0	48	言語学教室
205008	日语听力	48	0	48	言語学教室
205009	日语写作	24	24	0	多功能教室-1型
205013	中日文化对比	48	48	0	多功能教室-2型
205024	日本企业管理	24	24	0	多功能教室-2型
205016	日本礼仪	48	48	0	多功能教室-1型
205011	日语文字处理	48	0	48	计算机教室
205019	日语交际语	72	0	72	言語学教室
205020	日语新干线	72	0	72	言語学教室
205018	日汉翻译	72	72	0	多功能教室-2型
合計		600	216	384	

2-3 实用日本語高级班（十二个月）指导性教学计划

班级数	4班级	期数	1
期间	12个月	h/cls	1176

前期

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
205003	高级日本語(1)	96	0	96	言語学教室
205027	日语概论	48	48	0	多功能教室-2型
205031	中国文化史	48	48	0	多功能教室-1型
205038	企业形象与团队精神	24	24	0	多功能教室-2型
205012	日语词汇学	72	72	0	多功能教室-2型
206037	日本现代企业发展史	24	24	0	多功能教室-1型
205035	日本文经济地理	48	48	0	多功能教室-1型
205017	日本经济概论	48	48	0	多功能教室-1型
205036	日本人的职业道德	48	48	0	多功能教室-1型
205010	日语口译	72	72	0	多功能教室-1型
205026	日语文法演习	48	48	0	多功能教室-1型
合計		576	480	96	

後期

205003	高级日本語(2)	96	0	96	言語学教室
205014	商务写作	48	48	0	多功能教室-1型
205019	日语交际语	72	0	72	言語学教室
205004	日语精读	72	72	0	多功能教室-2型
205022	日本社会与文化	48	48	0	多功能教室-2型
206034	日本近代简史	24	24	0	多功能教室-1型
205028	实用汉语	72	72	0	多功能教室-1型
205025	日文报刊选读	72	72	0	多功能教室-2型
205021	日本簿记基础	48	48	0	多功能教室-1型
311002	生产管理	48	48	0	多功能教室-2型
合計		600	432	168	

(85)

[Handwritten signature]

12

3-1 生产管理初级班（一个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	10
期间	1个月	h/cls	96

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
311029	生产与运作管理	36	36	0	多功能教室-2型
205024	日本企业管理	24	24	0	多功能教室-2型
311033	实用日语和企业实训课程1	36	24	12	生产管理模拟实验室, 计算机教室、中心以外
合計		96	84	12	

3-2 生产管理中级班（三个月）指导性教学计划

班级数	4班级	期数	3
期间	3个月	h/cls	300

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
311002	生产管理	48	48	0	多功能教室-2型
311005	零缺陷与质量成本	36	36	0	多功能教室-1型
311028	全面质量管理	36	36	0	多功能教室-2型
311008	生产主管训练	24	0	24	多功能教室-1型
311016	管理控制系统	48	0	48	计算机教室
311019	执行力组织	36	36	0	多功能教室-2型
311034	实用日语和企业实训课程2	72	48	24	生产管理模拟实验室, 计算机教室、中心以外
合計		300	204	96	

3-3 生产管理高级班（六个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	2
期间	6个月	h/cls	600

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
311001	采购管理	48	48	0	多功能教室-2型
311006	质量意识标准	48	48	0	多功能教室-2型
311007	物流及供应链管理	48	48	0	多功能教室-2型
302015	产业经济学	48	48	0	多功能教室-2型
311011	运筹学	48	48	0	多功能教室-1型
205015	日本企业文化	24	24	0	多功能教室-1型
205017	日本经济概论	48	48	0	多功能教室-1型
311013	组织理论与设计	72	48	24	多功能教室-2型、计算机教室
311018	现场改善: 低成本管理方法	48	0	48	多功能教室-1型
311021	高级项目管理	24	0	24	多功能教室-1型
311022	战略品牌管理	48	0	48	多功能教室-2型
311030	工作分析方法与技术	24	24	0	多功能教室-2型
311035	实用日语和企业实训课程3	72	48	24	生产管理模拟实验室, 中心以外
合計		600	432	168	

4-1 经营管理初级班（一个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	10
期间	1个月	h/cls	108

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
411004	销售人员技能训练	12	4	8	多功能教室-1型、计算机教室
411010	客户沟通与拓展技巧	12	0	12	多功能教室-1型
205016	日本礼仪	48	48	0	多功能教室-1型
411056	实用日语和企业实训课程1	36	24	12	经营管理模拟实验室, 中心以外
合計		108	76	32	



4-2 经营管理中级班（三个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	3
期间	3个月	h/cls	276

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
411005	商务谈判技巧	24	0	24	多功能教室-2型
411007	大客户服务与管理	36	36	0	多功能教室-2型
411035	现代物流系统与管理	24	0	24	多功能教室-2型
411039	电子商务基础	72	0	72	计算机教室
205024	日本企业管理	24	24	0	多功能教室-2型
205017	日本经济概论	48	48	0	多功能教室-1型
411057	实用日语和企业实训课程2	48	36	12	经营管理模拟实验室, 中心以外
合計		276	144	132	

4-3 经营管理高级班（六个月）指导性教学计划

班级数	2班级	期数	2
期间	6个月	h/cls	600

代码	科目名称	合计	讲义	实习	使用教室
411002	市场营销战略分析	24	24	0	多功能教室-1型
205022	日本社会与文化	48	48	0	多功能教室-2型
411008	国际企业经营战略	48	48	0	多功能教室-2型
411053	电子商务系统规划与设计	72	48	24	多功能教室-2型、计算机教室
411027	分销渠道设计与管理	24	24	0	多功能教室-1型
411021	连锁经营管理原理	24	24	0	多功能教室-1型
411022	消费者与商业信用管理	48	48	0	多功能教室-1型
411024	营销管理咨询实务	48	0	48	计算机教室
411025	服务营销	48	0	48	经营管理模拟实验室
411054	经营管理专业日语	72	0	72	言语学教室
411050	中国外资企业管理	48	48	0	多功能教室-2型
411018	国际金融	48	48	0	多功能教室-1型
411058	实用日语和企业实训课程3	48	36	12	经营管理模拟实验室, 中心以外
合計		600	396	204	

注

1个班的构成人数为30。

施設申請内容

附件 2

中方提出的关于大连日中人才培训中心建设计划的最终有关设施的申请内容如下所记。

部门	室号	室名	室数	备注
1 教育部门		言语学教室 (30座) 计算机教室 (60座) 多功能教室-1型 (30座) 多功能教室-2型 (60座) 软件开发及工程管理实验室 (15座) 生产管理模拟实验室 (15座) 经营管理模拟实验室 (15座) 教育技术管理中心/ 计算机网络中心 日资企业信息室	4 3 5 5 1 1 1 1 1	
2 教育关联部门		图书阅览室 报告厅/调整室 会议室 接待室 日本经济技术文化交流室 学生活动中心	1 1 1 1 1 1	
3 管理部门		中心主任室 中心副主任室 行政办公室 教务办公室 教授·外国专家室 教室休息室 学生休息室	1 2 1 1 1 1 1	
4 公共部门		仓库 电气室/机械室 走廊/楼梯间/电梯 茶水间 厕所 设备用轴 其他		

注

- 1 有关公共部门的详细细节, 根据今后讨论的结果来确定。
- 2 有关各室的大小、容量, 根据今后讨论的结果来确定。
- 3 由研修课程·教学计划的分析结果可判断出所需教室的总数量为24间、经与中方确认、将多功能教室-1型4间在旁边18层的学生宿舍楼中设置, 因此所需教室总数为20间。
- 4 通过对维持管理运营体制的确认进行了有关137人管理部门诸室的讨论、除中方在相邻的18层学生宿舍楼中所设置的教职员工室以外的上述管理部门的诸室作为本项目的申请设施。

申请器材一览表 Requested Equipment List

名 称		数量	Number of rooms
	Language room (言语学教室30座)		x4 rooms
	Digital language learning system for 30 students	1	4
投影机	LCD projector	1	4
幕布	Wall type screen	1	4
实物展示台	Visual presenter	1	4
	Class room type I (30) (多功能教室-I型30座)		x5 rooms
教师讲台	Teacher's booth	1	5
教师转椅	Teacher's chair	1	5
学生桌椅	Student's desk & chair	30	150
音柱	Speaker	2	10
功放	Amplifier	1	5
中控系统	Central controller	1	5
DVD	DVD Player	1	5
无线麦克风	Wireless microphone	1	5
投影机	LCD projector	1	5
幕布	Wall type screen	1	5
实物展示台	Visual presenter	1	5
	Class room type II (60) (多功能教室-II型60座)		x4 rooms
教师讲台	Teacher's booth	1	4
教师转椅	Teacher's chair	1	4
学生桌椅	Student's desk & chair	60	240
音柱	Speaker	4	16
功放	Amplifier	1	4
DVD	DVD player	1	4
无线麦克风	Wireless microphone	1	4
投影机	LCD projector	1	4
中央控制器	Central controller	1	4
幕布	Wall type screen	1	4
实物展示台	Visual presenter	1	4
	PC room(60) (计算机教室60座)		x4 rooms
	PC LAN system for 60 students	1	4
音箱	Speaker	1	4
功放	Amplifier	1	4
DVD	DVD player	1	4
无线麦克风	Wireless microphone	1	4
投影机	LCD projector	1	4
幕布	Wall type screen	1	4
实物展示台	Visual presenter	1	4
	Lecture hall (报告厅/调整室)		x1
同声传译系统	Simultaneous interpretation system	1	1
会议桌	Meeting table	56	56
会议椅子	Meeting chair	168	168
音箱	Speaker	1	1
功放	Amplifier	1	1
DVD	DVD player	1	1
投影机	LCD projector	1	1
幕布	Wall type screen	1	1
	Library (图书阅览室)		x1
	Library management/book search system	1	1
复印机	Copy machine	1	1

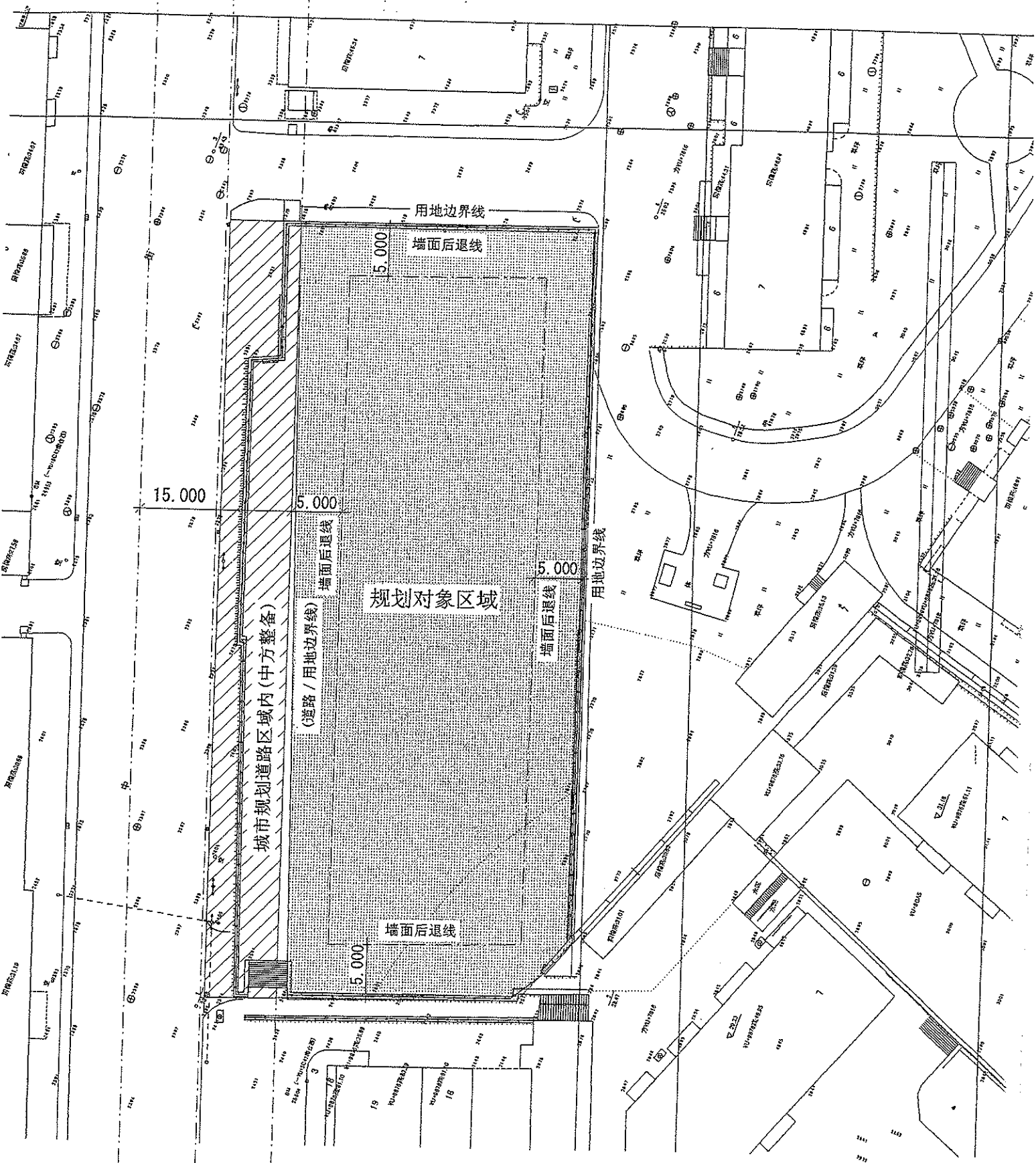
	Business simulation room (软件开发及工程模拟实验室、生产管理模拟实验室、 经营管理模拟实验室)		x3 rooms
	PC LAN system for 15 students	1	3
投影机	LCD projector	1	3
	PR/Business information room (日本经济技术文化交流室/日资企业信息室)		
计算机	PC	6	6
等离子电视机	50" plasma display	1	1
组合音响	Stereo set	1	1
DVD	DVD Player	1	1
	Center control room (教育技术管理中心)		x1 room
	Center management/control system		
	CATV system (教育技术管理中心)	1	1
	Server room (计算机网络中心)		x1 room
	Center server system	1	1
	Common equipment (教育技术管理中心)		
数字化网络摄像系统	Digital video camera	1	4
非线性编辑机系统	Non linear Video Editing System	1	1
硬盘录像主机	HDD video recorder	1	1

注記：相关器材根据回国后的详细讨论作出最终决定。

(16)

[Handwritten signature]

2



建设预定地及壁面后退线(红线)



PF

Handwritten signature or mark.

Handwritten mark.

